

《财经时代》

[美] 威娜莎·萨默斯/著 陶智/译

一部全新时尚的理财指导！

女人的 第二命运

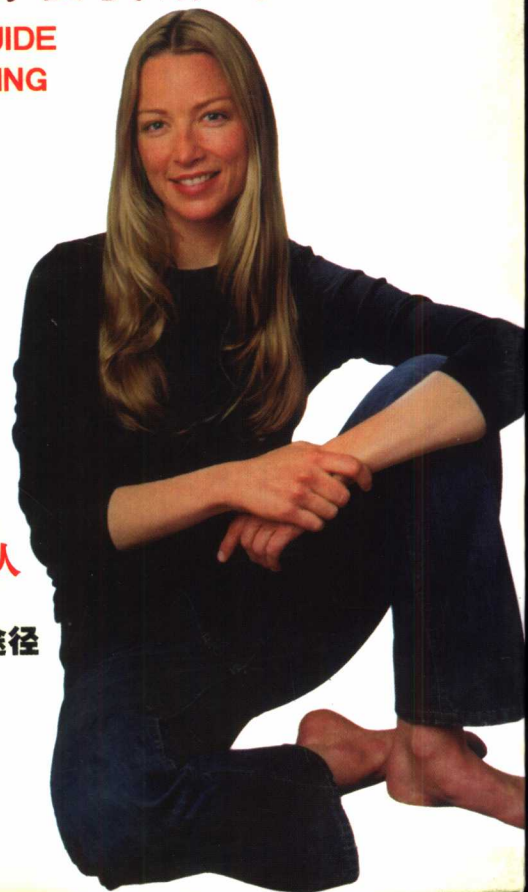
新女性理财投资解码

THE GIRLS' GUIDE
TO MONEY & INVESTING

GET IN
THE
GAME

从**模特**到**股票经纪人**
再到某基金的**创始人**
成功丽人为年轻女性进入
金钱和投资理财领域指引最佳途径

团结出版社



《财富时代》

女人的 第二命运

新女性理财投资解码

【美】威娜莎·萨默斯/著
陶智/译

图书在版编目(CIP)数据

Originally published by Bloomberg Press. Copyright © 2001 by the Sutra Foundation. All rights reserved. Bloomberg, Bloomberg News, Bloomberg Financial Markets, Bloomberg Press, Bloomberg Professional Library and Bloomberg Personal Bookshelf are trademarks and service marks of Bloomberg L. P. All rights reserved.

女人的第二命运:新女性理财投资解码/(美)萨默斯著;陶智译. —北京:团结出版社,2003.1

ISBN 7-80130-618-X

I. 女… II. ①萨…②陶… III. ①投资—基本知识②家庭管理:财务管理—基本知识 IV. TS976.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 050019 号

出版: 团结出版社

(北京市东城区东皇城根南街 84 号)

[电话(010)6513.3603(发行部)6524.4792(编辑部)]

<http://www.tuanjiebs.com>

E-mail:unitypub@263.net

经销: 全国新华书店

印刷: 北京天顺鸿彩印有限公司印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32

印张: 6.25

字数: 108 千字

印数: 10000

版次: 2003 年 1 月 第一版

印次: 2003 年 1 月(北京)第一次印刷

书号: ISBN 7-80130-618-X/TS·1

定价: 13.80 元(平)

(如有印装差错,请与本社联系)

对于威娜莎·萨默斯所著的《女人的第二命运——新女性理财投资解码》一书，写在前面的赞扬：

“威娜莎·萨默斯的该著作为指导年轻女性理财带来了一个突破性飞跃。通过怎样和为什么攒钱、投资，将自己的财务置于首位，她运用她的幽默和智慧，为读者提供指导。这本适宜年轻女性的指导性著作文笔流畅，她将与同龄女性的共同感受和自己独到敏锐的洞察力完美地结合在一起。”

艾米·多梅尼（多梅尼社会资本基金创立者）

“对于那些已经厌倦于被消费市场当做目标，而一旦涉及财经指导又常被忽略的年轻女性来说，《女人的第二命运》实在是一份不可多得的礼物。作为一名年轻女性，威娜莎经历过挣得越多花得越多的无奈，并在

30岁时挑战极限，创立了两个生意和一个基金会。我相信这本书不但能加强你的能力，还能使你在理财之路上免受许多颠簸之苦。”

克里斯蒂·特灵顿

(Nuala 董事长，Sundari 创立董事)

“终于，我找到了一本可以送给我的女儿们的奇妙著作，她们一定会欣赏这本书的。这是她们所接触到的，堪称语言运用典范的聪明著作。威娜莎·萨默斯做了一项惊人的工作，把复杂的金钱问题变成了一次简单、快乐而振奋人心的阅读。如果这还不能促使读者赶紧行动，我真不知道该怎么办！”

芭芭拉·史丹尼

(《帝王魔力没有来：女性如何聪明理财》一书作者)

“《女人的第二命运》是一本卓越、必要和及时的书。它不应该仅仅是一本读物，还应该被所有追求成功的年轻女性（当然也包括很多年轻男性）吸收应用，帮助他们为其生命中的成功，学习怎样打好经济基础。”

……罗伯特·杜卫尔

(国家经济教育委员会 (NCEE) 主席 首席执行官)

“威娜莎·萨默斯所写的这本书目标明确，语言通俗易懂，我曾经用它来教育过我的客户。她为那些新手探求在理财之路上如何提高。真希望《女人的第二命运》是我写的，而不是等着我女儿读它。”

朱迪斯·费利格（Fehlig 女性财经咨询网主席）

“如果你是年轻女性并希望自己富裕的话，那么威娜莎·萨默斯提供的建议就可以使你享受终生浪漫。《女人的第二命运》解释了为什么女性会在创业初期严重劣于男性，以及如何改变这种状况。”

汤姆·凯兰卓（《CBS 市场观察》主编）

“由威娜莎·萨默斯写的《女人的第二命运》是引导年轻女性进入金钱和投资理财领域的最佳途径。该书用平实的语言将忠告和鼓励完美结合。如果你有一个像她这样 20 多岁的女儿，我就劝你为她买这本书！”

——卡里·施瓦布·波默兰兹

（查尔斯·施瓦布消费者教育有限责任公司副总裁）

谨以此书献给我美丽的母亲……献给所有
那些特殊人才，与我相遇后，他们给了我无尽
的爱和支持，让我终身难忘。

衷心致谢

感谢所有帮我完成这本书的人。我对家里人怀着深深的爱和感激：我的父亲母亲，我的两个可爱的小弟弟亨利和迈克尔，我的美丽的姐姐米歇尔。特别要感谢在我写这本书时一直站在我身后支持我的曼纽尔·邓恩，我的良师益友罗布·丹森，教给了我很多写作技巧的理查·叟，他对我产生了极大的影响。

另外，我还要感谢这些朋友和同事（排名不分先后），他们给了我强有力的支持和指导、无尽的友爱和鼓励，及无法以语言来形容的欢乐：梯娜·古来特，L.J. 卡如琐，霍尔·鲍威尔，斯蒂芬尼·鲍恩，玛丽·周·怀特，拉里·舒尔兹，詹尼弗·库歇尔，肯·戴金尔，迈克尔·泽拜特楼，伊丽莎和汉娜·格里兹沃德，艾米莉·托马斯，司各特·艾略特，唐加倍尔，咪咪·奥布代亚，凯茜和爱米·埃尔登，约翰·奎因，马丁·朱里恩，安迪·斯弟尔斯，卢塞尔·朱利叶斯，威廉姆先生和艾伦·尼可尔斯。

本书写给那些勇敢的年轻女性，她们勇于敞开心

靡，学习怎样通过在游戏中的收获来开拓自己的财富之路——当然还得要躲避债务风险。希望这本书能帮你增强能力，建立自己想要过的生活。

作为首次写书，在出版界没什么经验的作者，我知道我得面对很多挑战。然而我坚信我应该出这本书，而在此过程中，我的精神世界也到达了一个新的水准，并得以扩展传统的书籍出版思路。我选择创立了 Sutra 基金会这个非赢利性组织，目的在于激励、鼓舞和教育年轻女性怎样为一种经济的退休生活做出投资和计划——实际上，就是通过财经教育增强年轻女性的能力。为了写《女人的第二命运——新女性理财投资解码》这本书，我分派了所有的预付款、版税、和其他支付费用，以使其能够成为基金会的主要教材。为什么要成立一个基金会呢？我希望号召所有的公司和个人行动起来，与基金会共同工作，帮助发行本书，成为战略上的发起人，并确保你能拿到这本书。通过建立 Sutra 基金会，就可以为本书定一个慈善行为的基调；同时我又发现，在关于年轻女性如何开始节约和投资的基础教育信息方面，的确存在一个广大的市场，而据估计，在美国从 18 岁到 35 岁的年轻女性约有 2300 万。我坚定地认为年轻女性需要从市场中得到很多信息，这些信息会告诉她们一个关键问题，那就是为什么应该马上开始控制她们的花销。据妇女政策研究学院调查，年龄在 65 岁或

65 岁以上的单身女性中，近 50% 每年靠不到 12000 美金的收入维持生活。作为年轻女性，要想通过大力革新，改变零敲碎打的花钱习惯，就需要正确的信息引导。这正是 Sutra 基金会和本书所要达到的目的——在游戏中收获——在年轻女性关于花钱和投资的问题上寻找出“怎样做”的强烈指导信息。所有这一切都以一种有趣、时尚、迷人的方式表现出来。最棒的是，这种信息，读者是从同龄人那儿得来的。

我要特别感谢我的出版商——Bloomberg 出版社，和我的编辑凯瑟琳·彼得森，他们能够看到本书的重点及需要，并以坚定的热情与 Sutra 基金会共同创立了这个项目。

作为年轻女性，相信我们有无数的机会，不仅仅是专业上的成功，还有关于如何运用我们在理财方面的创造力。希望我的经验和意识能够激励你的生活，也正是你的需要和渴望激励着我写这本书。我把写这本书的梦想变为现实，作为献给年轻女性的一份“衷心谢礼”！因为这正是她们的需求。请坚强而快乐地生活，接受充满美妙变化的每一天，并永远不要忘记一点：我们的观念决定我们的生活。生活是一次充满奇异的冒险，你打算从哪儿开始呢？

导 言

我究竟是谁？

哈罗！我叫威娜莎·萨默斯，29岁，做过网球运动员、模特、股票经纪人，和一个妇女基金会的志愿者。我还是一个注册过的投资顾问，想要帮助年轻女性如何承担财经责任。我相信有很多年轻女性雄心勃勃，独立自强，希望自己所做的一切都是正确的。如果能够抽点时间读读这本指导书，你就会给自己一个学习所有关于理财和投资的基本知识的机会。总而言之，你会给自己一个机会，征服理财之路！

相信我……

我不仅是一名年轻女性，而且曾经在钱的问题上做过许多傻事。我知道当涉及个人理财计划时（比如处理钱的问题时），哪些方面有可能是我们最不熟悉的。我



17岁在纽约当时装模特并进入了职业领域。在我六年环游世界的模特生涯中,我从来没有意识到过金钱的“时间价值”,什么是利息率,甚至没有意识到我目前的收入是否能付得起我的每月账单。

23岁的时候,我在香港一家顶级的投资银行中找到一份做股票经纪人的职业。在那儿,我花了四年的时间学习关于基础分析、全球经济系统和股票市场投资的理论,然而却从未将所学到的知识用于我的个人理财生活中。

我不知道怎样为退休储蓄,怎样为自己打算,甚至不知道怎样建立一个预算(说实话,潜意识里我深信早晚有一天我会嫁给一个有钱人。)

一回到美国,我就谦虚地说,在这十年商海经历中,我从来没有真正打理过自己的钱财。我挣了很多钱,但却从来不知道怎样“从游戏中收获”,到达自己的财路巅峰。

另一方面

1998年春天,我从亚洲回来后不久,有人向我介绍了社会责任投资的概念。我在妇女基金会谋得了一个市场销售主管的职位,很快就学会了亲自理财操作所需要的严格步骤。我有意识地试图开始我的理财跋涉,我的

工作、友谊、约会，我在哪儿居住，我怎样看待自己，以我所能想到的一种更积极的方式来改变自己。没多久我的自尊和自我价值观就发生了转变。就好像在一间黑屋子里突然拧亮了一盏灯，而那间屋子就代表我的个人财务状况，毫无章法，凌乱不堪，到处堆放着杂物。直到那一刻，我才明白，一直以来我都在有意识地躲避着，不去处理我的个人财务。在黑暗中保持的状况是我生活中重要部分，在每个方面影响着我的生活，以及我所选择的生活。其实我一直在理财之路上艰难跋涉，只是自己不知道罢了。

现在我知道我已走上了理财之路，并抽时间学习了个人经济责任，希望建立并过一种真正想过的有规律的生活。通过确切知道自己站在处于财路的哪一位置，决定要从哪一方向走向财路的巅峰。这样，我才敢冒更大的风险并且放开自己的手脚，赢得比我想象得多得多的东西，譬如说给你们写这本书。我知道如果我没有努力提高自己，就无法像现在这样把欢乐掌握在自己的手中。

通过允许自己在理财之路上成为一个冒险家，我自己找到了更多的机会建立一种健康、快乐、完美的生活，并在临终时不会后悔。第一次，我感觉到能控制自己的生活是一件多么美妙的事情啊！

“我们知道我们是什么，但是不知道我们将来可能是



什么。”

——威廉·莎士比亚

财路之巅

事实是，我们每天都要与钱打交道，也就是说，我们一直都在财路上跋涉。问题是：“你怎样让你的钱为你工作？”我相信，作为年轻女性，我们完全有能力掌握我们的财经及其未来。所有需要的东西就是我们要得到正确的知识为开始做准备。在本书中，我将用成功处理钱财的工具来武装你，而这，正是你所需要的。作为你的向导，我会告诉你怎样到达财路顶峰，而作为回报，你将会更成功和自信地处理有关钱的问题。

在第一章，我告诉你了一些关键问题，解释了所有女性将会面临的挑战，以及现在开始旅程的重要性。我还向你解释了在理财之路上的关键对策，和对于年轻女性为什么越早开始投资越好——表格和统计数字会告诉你一些财经事实，不管我们愿意与否，都必须面对这些事实。作为结论，我会告诉你怎样开始组织你的财务资料。

在第二章，你将会学到在冲击财路之前，用我称之为“价值工具”的东西武装你自己。成功的财经计划源自你的价值观。一旦确认了这些，你就能学会怎样定下目标，然后用这些目标帮助自己在财路上自由驰骋，实现梦想。

在第三章,你很快就能衡量出今天你站在金钱刻度的位置。我会指点给你一些捷径,使你的钱可以用的时间更长,并使你能够在跋涉途中怎样控制好你的债务风险程度。你也可以选择进一步学习更多的关于债务的知识,比如信用卡中的,学费贷款中的或其他事务中的。

在第四章,你将通过学习怎样建立三个“冒险储备背包”而勾画一个健康、丰富和美好的财经生活。一个是为了应急,另外两个分别是为了退休和梦想。这一章包括一些关于免税退休选择的有用暗示,和关于你为什么绝对需要伤残保险的重要信息。

在第五章,我会告诉你怎样通过选择精明的投资工具,帮助自己从你的钱里得到最多,使你能成为一个先行者。当你实现了短期和长期目标时,你就学会了怎样自信地为自己选取最好的工具。

最后,在第六章中,我留给你六个“鼓舞人心的顶级秘诀”。这些振奋人心的话语会鼓励你今天就开始金钱冒险。记住,将我的声音和这本书合用为你的向导,因为你正在起程前往……



一次将改变你生活的旅程！

“你已经知道的仅仅是一个好的出发点。”

——凯若匹兹·凯思塞尔

目 录

衷心致谢

导言

第一章：
欢迎冒险 /1

第二章：
充满价值的生活目标/34

第三章：
加强预算倾向性和避免负债/64